



Mayahuel

Festival Internacional
de Cine en Guadalajara
Film Festival / México

Martes 11 de marzo de 2008

Documentales la vida hecha cine

PÁGINAS 4-5



▲ Ilustración: Orlando López

XXIII
Festival Internacional
de Cine en Guadalajara
Film Festival / México

cartelera

11 de marzo

www.guadalajaracinemafest.com



XXIII
Festival Internacional
de Cine en Guadalajara
Film Festival / México

agenda

09:00 HRS.
PAÍS INVITADO
ARGENTINA
DESERTO ADETRON
DIR. RODRIGO PLÁ
MÉXICO 2008 / 110 MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 11

9:30 HRS.
DOCUMENTAL IBERO
EN COMPETENCIA
DIARIO DE SINTRA
DIR. PAULA GAITÁN
BRASIL 2007 / 87 MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 10

11:00 HRS.
LARGOMETRAJE
MEXICANO EN
COMPETENCIA
ALL INCLUSIVE
DIR. RODRIGO
ORTUZAR LYNCH
MÉXICO 2008 / 92 MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 11

11:10 HRS.
DOCUMENTAL
MEXICANO EN
COMPETENCIA
NINO FIDENCIO
DIR. JUAN FARRÉ
RIVERA
MÉXICO 2008 / 87 MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 10

12:00 HRS.
HOMENAJE BERTHA
NAVARRO
CABEZA DE VACA
DIR. NICOLÁS
ECHEVARRIA
MÉXICO/ESPAÑA/USA/
UK 1991 / 112 MIN.
CUCSH

12:00 HRS.
MUSIC
**TODO MUNDO
OBSERVA:
THE POLICE DESDE
ADETRON**
DIR. STEWART
COPELAND
USA 2006 / 74 MIN.
GUILLERMO DEL TORO/
CABAÑAS

12:50 HRS.
DOCUMENTAL
IBERO EN
COMPETENCIA
**DESPUÉS DE LA
NEBLINA**
DIR. DANIELLE
BERNSTEIN Y ANNE
SLICK
ECUADOR/USA 2007 /
77 MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 10

13:00 HRS.
LARGOMETRAJE DE
FICCIÓN EN
COMPETENCIA
LA OTRA ORILLA
DIR. LUIS FILIPE ROCHA
PORTUGAL 2007 / 106
MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 11

13:00 HRS.
LARGOMETRAJE
MEXICANO EN
COMPETENCIA
ARRESTO DOMICILIARIO
DIR. GABRIEL RETES
MÉXICO 2008 / 90 MIN.
CINE FORO

13:15 HRS.
FUERA DE
COMPETENCIA
Luz Silenciosa
DIR. CARLOS
REYGDAS
MÉXICO 2007 / 125 MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 12

13:20 HRS.
DOCUMENTAL IBERO
EN COMPETENCIA
JUICIO
DIR. MARÍA AUGUSTA
RAMOS
BRASIL 2007 / 90 MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 14

13:30 HRS.
PAÍS INVITADO
ARGENTINA
LOS RUBIOS
DIR. ALBERTINA CARRI
ARGENTINA 2003 / 89
MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 9

13:30 HRS.
HOMENAJE
INTERNACIONAL
TAN DE REPENTE
DIR. DIEGO LERMAN
ARG/HOLANDA 2002/
90 MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 13

15:00 HRS.
CORTOS
PROGRAMA 7
TEATRO CABAÑAS

15:15 HRS.
PAÍS INVITADO
ARGENTINA
EXTRAÑO
DIR. SANTIAGO LOZA
ARGENTINA 2003 / 88
MIN.
CINÉPOLIS CENTRO
MAGNO 10

16:00 HRS.
DOCUMENTAL
IBERO EN
COMPETENCIA
**CONSTRUCCIÓN
DE UNA CIUDAD**
DIR. NELSON FRENKEL
ARGENTINA 2008 / 89
MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 7

16:00 HRS.
VOX OFFICE
RADIO CORAZÓN
DIR. ROBERTO
ARTIAGOITIA
CHILE 2007 / 107 MIN.
CUCSH

16:00 HRS.
LARGOMETRAJE
MEXICANO EN
COMPETENCIA
**CONOZCA LA CABEZA
DE
JUAN PÉREZ**
DIR. EMILIO PORTES
MÉXICO 2008 / 85 MIN.
TEATRO DIANA

14:50 HRS.
LARGOMETRAJE
DE FICCIÓN EN
COMPETENCIA
DESERTO SUR
DIR. SHAWN GARRY
CHILE 2007 / 100 MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 11

15:00 HRS.
QUEBEC
**CONTINENTAL,
UN FILME SIN ARMAS**
DIR. STÉPHANE
LAFLEUR
CANADA 2007 / 103 MIN.
CINÉPOLIS CENTRO
MAGNO 9

15:30 HRS.
DOCUMENTAL
IBERO EN
COMPETENCIA
OLD MAN BEBO
DIR. CARLOS CARCAS
ESPAÑA 2007 / 111 MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 8

15:30 HRS.
DOCUMENTAL
IBERO EN
COMPETENCIA
**VENGO DE UN AVIÓN
QUE
CAYÓ EN LAS
MONTAÑAS**
DIR. GONZALO ARIJÓN
URUGUAY/ESPAÑA/
FRANCIA 2007 / 130 MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 10

16:00 HRS.
LARGOMETRAJE
MEXICANO EN
COMPETENCIA
MÁS ALLÁ DE MI
DIR. JESÚS MARIO
LOZANO
MÉXICO 2008 / 75 MIN.
CINE FORO

16:15 HRS.
NUEVA MIRADA
AL CINE ESPAÑOL
YO
DIR. RAFA CORTÉS
ESPAÑA 2007 / 100 MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 9

16:15 HRS.
LARGOMETRAJE
MEXICANO EN
COMPETENCIA
40 DÍAS
DIR. JUAN CARLOS
MARTÍN
MÉXICO 2007 / 101 MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 12

16:20 HRS.
DOCUMENTAL
MEXICANO EN
COMPETENCIA
TRAZANDO ALEIDA
DIR. CHRISTIANE
BURKHARD
MÉXICO 2007 / 88 MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 14

15:45 HRS.
LARGOMETRAJE
DE FICCIÓN EN
COMPETENCIA
NO MIRES PARA ABAJO
DIR. ELISEO SUBIELA
ARGENTINA 2008 / 87
MIN.
FUERA DE
COMPETENCIA
BRAMADERO
DIR. JULIAN
HERNÁNDEZ
MÉXICO 2007 / 20 MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 13

15:45 HRS.
DEL OTRO LADO
**PERDIDA Y
ENCONTRADA
EN MÉXICO**
DIR. CAREN CROSS
USA 2007 / 53 MIN.
NIÑOS EN TIERRA

15:45 HRS.
LARGOMETRAJE
DE FICCIÓN EN
COMPETENCIA
DE NADIE
DIR. ANAYANSI PRADO
USA 2007 / 42 MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 6

17:20 HRS.
PAÍS INVITADO
ARGENTINA
NACIDO Y CRIADO
DIR. PABLO TRAPERERO
ARGENTINA 2006 / 100
MIN.
CINÉPOLIS CENTRO
MAGNO 10

17:30 HRS.
QUEBEC
**POLICIA BUENO,
POLICIA MALO**
DIR. ERIK CANUEL
CANADA 2007 / 116 MIN.
CINÉPOLIS CENTRO
MAGNO 9

17:30 HRS.
CORTOS
PROGRAMA 8
GUILLERMO DEL TORO /
TEATRO CABAÑAS

18:00 HRS.
PAÍS INVITADO
ARGENTINA
UN OSO ROJO
DIR. ADRIAN CAETANO
ARGENTINA 2002 / 95
MIN.
CUCSH

18:15 HRS.
HOMENAJE
INTERNACIONAL
**DESNUDA EN LA
ARENA**
DIR. ARMANDO BÓ
ARGENTINA 1969 / 87
MIN.
TEATRO DIANA

18:15 HRS.
DOCUMENTAL
MEXICANO EN
COMPETENCIA
PERPETUM MOBILE
DIR. DORA JUÁREZ
MÉXICO 2008 / 80 MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 8

18:30 HRS.
HOMENAJE
INTERNACIONAL
SUR
FERNANDO PINO
SOLANAS
ARG/FRANCIA 1987 / 127
MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 7

18:30 HRS.
DOCUMENTAL
IBERO EN
COMPETENCIA
DIARIO DE SINTRA
DIR. PAULA GAITÁN
BRASIL 2007 / 87 MIN.
CINÉPOLIS G. PLAZA 10

18:45 HRS.
LARGOMETRAJE
DE FICCIÓN EN
COMPETENCIA
LOS DESAFINADOS
DIR. WALTER LIMA JR.
BRASIL 2008 / 88 MIN.
CINE FORO

18:45 HRS.
HOMENAJE
INTERNACIONAL
EL SIGLO DEL VIENTO
DIR. FERNANDO BIRRI
PAÍS INVITADO
ARGENTINA/
URUGUAY / FRANCIA
1999
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 6

18:50 HRS.
LARGOMETRAJE
DE FICCIÓN EN
COMPETENCIA
LA RABIA
DIR. ALBERTINA CARRI
ARGENTINA 2007 / 90
MIN.
CINÉPOLIS G. PLAZA 12

18:50 HRS.
PUNTOS CARDINALES
DARLING
DIR. JOHAN KLIN
SUECIA / 93 MIN.
CINÉPOLIS G. PLAZA 13

19:00 HRS.
FUERA DE
COMPETENCIA
COCHOCHI
DIR. LAURA A. GUZMÁN
E ISRAEL CÁRDENAS
MÉXICO 2007 / 87 MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 9

19:10 HRS.
DOCUMENTAL
IBERO EN
COMPETENCIA
**MARIA LIONZA
ALIENTO DE
ORQUIDEAS**
DIR. JOHN PETRIZELLI
VENEZUELA 2007 / 81
MIN.
CINÉPOLIS G. PLAZA 14

19:30 HRS.
QUEBEC
TERRITORIOS
DIR. MARY ELLEN DAVIS
CANADA/FRANCIA 2005
64 MIN.
**CORTOMETRAJES
QUEBEC**
86 MIN.
CINÉPOLIS G. PLAZA 11

19:50 HRS.
FUERA DE
COMPETENCIA
**POSTALES DE
LENINGRADO**
DIR. MARIANA RONDON
VENEZUELA 2007 / 90
MIN.
CINÉPOLIS C. MAGNO
10

20:00 HRS.
PUNTOS CARDINALES
JUEGO TELEFÓNICO
DIR. FELIX RANDAU 2007
ALEMANIA / 80 MIN.
CINÉPOLIS C. MAGNO 9

20:00 HRS.
CORTOS
PROGRAMA 6
GUILLERMO DEL TORO /
TEATRO CABAÑAS

20:15 HRS.
DOCUMENTAL
IBERO EN
COMPETENCIA
SUEÑOS LEJANOS
DIR. ALEJANDRO
LEGASPI
PERÚ 2007 / 52 MIN.
FUERA DE
COMPETENCIA
AL MÁS ALLÁ
DIR. LOURDES
PORTILLO
MÉXICO 2008
42 MIN.
CINÉPOLIS G. PLAZA 8

21:30 HRS.
SONOFILMS
GUACHO
DIR. LUCAS DEMARE
ARGENTINA 1957 / 97
MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 7

21:45 HRS.
ÁFRICA
EL VIENTO/ FINYE
DIR. SOULEYMANE
CISSE
MALI 1983 / 117 MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 6

21:45 HRS.
LARGOMETRAJE
DE FICCIÓN EN
COMPETENCIA
TROPA ELITE
DIR. JOSE PADILHA
BRASIL 2007 / 117 MIN.
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 9

21:50 HRS.
DOCUMENTAL
IBERO EN
COMPETENCIA
**4 JULIO: LA MASACRE
DE SAN PATRICIO**
DIR. JUAN PABLO
YOUNG Y
PABLO ZUBIZARRETA
ARGENTINA 2007 / 98
MIN.
CINÉPOLIS G. PLAZA 14

22:00 HRS.
NUEVA MIRADA
AL CINE ESPAÑOL
CONCURSANTE
CONCURSANTE
DIR. RODRIGO CORTÉS
ESPAÑA 2007 / 90 MIN.
CINÉPOLIS C. MAGNO

21:15 HRS.
DOCUMENTAL
IBERO EN
COMPETENCIA
**CIRCUNSTANCIAS
ESPECIALES**
DIR. MARIANNE TELEIA
Y
HÉCTOR SALGADO
CHILE 2006 / 90 MIN.
CINÉPOLIS G. PLAZA 10

21:30 HRS.
EL ASALTANTE
TEATRO DIANA

21:20 HRS.
HOMENAJE
BERTHA NAVARRO
UN EMBRUJO
DIR. CARLOS CARRERA
MÉXICO 1998 / 130 MIN.
CINÉPOLIS G. PLAZA 13

21:30 HRS.
LARGOMETRAJE DE
FICCIÓN EN
COMPETENCIA
**PERSONAL
BELONGINGS**
DIR. ALEJANDRO
BRUGUES
CUBA 2007 / 92 MIN.

22:20 HRS.
DOCUMENTAL
IBERO EN
COMPETENCIA
**DESPUÉS DE LA
NEBLINA**
DIR. DANIELLE
BERNSTEIN Y ANNE
SLICK
ECUADOR/USA 2007
CINÉPOLIS GRAN
PLAZA 8

22:15 HRS.
ESPEJOS Y VENTANAS
**VIOLENCIA CONTRA
LAS MUJERES**
DIR. SID ALI MAZIF
PAÍS INVITADO
ARGENTINA
2006 / 60 MIN.
**CHE GUEVARA, EL
CUERPO Y LA LEYENDA**
DIR. RAFFAELE
BRUNETTI Y
STEFANO MISSIO
BOLIVIA/ITALIA/FRANCIA
CINÉPOLIS G. PLAZA 11

21:40 HRS.
LARGOMETRAJE
MEXICANO EN
COMPETENCIA
ENEMIGOS ÍNTIMOS
DIR. FERNANDO
SARIANANA
MÉXICO 2008 / 95 MIN.
CINÉPOLIS G. PLAZA 11

22:10 HRS.
PUNTOS CARDINALES
**EL PÁJARO
NO PUEDE VOLAR**
DIR. THREES ANNA
HOLANDA/SUDÁFRICA/
IRLANDA 2007 / 89 MIN.
CINÉPOLIS C. MAGNO 9

9:00 / 19:00 HORAS
**VI MERCADO DE CINE
IBEROAMERICANO EN
GUADALAJARA**
Hotel Fiesta Americana,
salones Lila y Tulipán
(Sólo acreditados e
invitados).

10:00 / 17:00 HORAS
**PROYECCIONES
DE MERCADO
HECHO EN
MÉXICO / MARKET
SCREENINGS MADE
IN MEXICO**
Hotel Fiesta Americana,
Salón Bugambilia
(Sólo acreditados de
industria).

10:30
**SONEROS DE
TESECHOACÁN/THE
MUSICIANS OF THE
TESECHOACÁN**
Dir. Rolando Inti Cordera
2007 / 70 min.
Documental

12:30
**ARRESTO
DOMICILIARIO/ UNDER
HOUSE ARREST**
Dir. Gabriel Retes
2008 / 100 min.
Selección Oficial
Largometraje Mexicano
Ficción en Competencia

16:30
**CONOZCA LA CABEZA
DE JUAN PÉREZ/ MEET
THE HEAD OF JUAN
PÉREZ**
Dir. Emilio Portes
2008 / 85 min.
Selección Oficial
Largometraje Mexicano
Ficción en Competencia

18:30
**CUMBIA CALLERA/
CUMBIA CONNECTION**
Dir. René Villareal
2007 / 95 min.
Ficción

Proyecciones DVD /
Screenings DVD. Subtítulos
al inglés / English subtitles.

9:00 A 12:30 HORAS
**REUNIÓN DE
AUTORIDADES
CINEMATOGRAFICAS,
PRODUCTORES Y
DISTRIBUIDORES
MÉXICO-ARGENTINA**
Hotel Fiesta Americana,
salón Gardenia
(Sólo con invitación, a
puerta cerrada).

9:00 / 18:00 HORAS
EXPOTEC

Hotel Fiesta Americana,
área de industria
(Abierto al público).

9:30 / 13:30 HORAS
**VISIONARY CAMPUS
GUADALAJARA. LA
PRIMERA PIEDRA DE UN
DOCUMENTAL**
Departamento de Imagen
y Sonido, CUAAD (extremo
norte de la calzada
Independencia s/n,
Guadalajara, Jalisco)
(Sólo alumnos
seleccionados).

10:00 / 14:00 HORAS
**FIESTA AMERICANA,
SALÓN STELARIS**
III Espacio digital /
IV Encuentro con los
creadores. (Abierto al
público).

**13:00 A 14:00
HORAS**
**HOMENAJE A
ARGENTINA**
Fernando Birri, Fernando
Solanas, Lita Stantic
Paraninfo Enrique Díaz de
León. (Abierto al público).

13:00 HORAS
**PRESENTACIÓN DEL
LIBRO HISTORIA
DOCUMENTAL DEL
CINE MEXICANO, DE
EDUARDO DE LA VEGA**
Hotel Fiesta Americana,
salón Jazmín
(Abierto al público).

18:15 HORAS
**PROYECCIÓN DE
DESNUDA EN LA ARENA,
DE ARMANDO BO**
Teatro Diana
(Boletos disponibles en
taquilla).

20:00 HORAS
FUNCIÓN AL AIRE LIBRE.
Proyección de la película
animada Fierro, de Norman
Ruiz y Liliana Romero
Rambla Cataluña.

21:30 HORAS
**FUNCIÓN DE GALA-
homenaje a Fernando Birri,
Fernando Solanas y Lita
Stantic**
Proyección de película El
asaltante, de Pablo Fendrik
Teatro Diana, avenida
16 de Septiembre 710,
zona Centro. (Boletos
disponibles en taquilla).

23:30 HORAS
ROCK TOWN
Concierto sonex
(Entrada libre para
acreditados)



UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA • Rector general: Mtro. Carlos Jorge Briseño Torres • Vicerrector: Mtro. Gabriel Torres Espinoza • Secretario general: Lic. José Alfredo Peña Ramos • Presidente del Patronato del Festival Internacional de Cine en Guadalajara: Lic. Raúl Padilla López • Director del Festival Internacional de Cine en Guadalajara: Jorge Sánchez Soza • Director General de Medios: Mtro. David Rogelio Campos Cornejo • Director de Información: Lic. Leonardo Schwebel Esquivel • LA GACETA: Director: Gerardo Rico C. grico@redudg.udg.mx • Editor: Cristian Zermeno: cristian.uribe@redudg.udg.mx • Jefe de información: Ricardo Ibarra Álvarez: rbarra@redudg.udg.mx • Jefa de diseño: Miriam Mairena Navarro: mairena@redudg.udg.mx • Diagramación: Gabriela Hernández Ramos, Fernando Ocegueda Luna • Editora de fotografía: Adriana González • Corrección: Miguel García Ascencio, Fanny Enrígue • Número de reserva del Instituto Nacional de Derechos de Autor: 04-2006-062312221000-102

directorio

XXIII
Festival Internacional
de Cine en Guadalajara
Film Festival / México

La productora de plata

En una emotiva ceremonia, la productora Bertha Navarro animó a todos a no olvidar que el cine es el pretexto fundamental para apoyar al festival de Guadalajara

JOSÉ DÍAZ BETANCOURT

Bertha Navarro Solares fue homenajeada la noche de ayer en el teatro Diana, donde le fue entregado el Mayahuel de plata por su trayectoria, considerada “la productora más consistente del cine mexicano de todos los tiempos”,

El escenario y tribuna del Diana se volcaron anoche en un homenaje a la mujer que en forma visionaria arriesgó su juicio, conocimientos y su trabajo para adelantar que la Muestra del Cine Mexicano, en el principio de los noventa, se convertiría en lo que hoy es el Festival Internacional de Cine en Guadalajara, el más importante a escala iberoamericana.

La jovencita que hace décadas comenzó su trabajo como modesta asistente de producción y que luego a los 25 años se tituló como la productora de una cinta importante (*Reed: México insurgente*), es hoy una influyente personalidad del cine mundial, y ayer recibió la solidaridad de decenas de colegas que más allá de dejar su natural *glamour* en la alfombra roja, le dijeron a Bertha que están con ella.

Un video con fragmentos de las cintas que más importancia añadieron a su carrera, como *El laberinto del fauno*, *Cronos*, *El espinazo del diablo*, *De tripas corazón*, recordaron al público que Navarro no improvisó, sino que es resultado de un sólido oficio.

La agradecida homenajeada mencionó: “esto es lo mejor que me hubiera pasado: muchas gracias a la Universidad de Guadalajara y al festival”.

“Deseo que este festival siga siendo generoso y dé calidad, pero

Bertha Navarro, en su discurso de aceptación del Mayahuel de plata. Al fondo, el director del festival, Jorge Sánchez Sosa. Foto: José María Martínez



principalmente que no olvide que estamos aquí para festejar al cine, al que todos nos dedicamos, el cine que queremos y que queremos que vea nuestro público”.

Al final del homenaje de Navarro Solares fue exhibida la película *Honey drippers*, del realizador de Estados Unidos, John Sayles, en función de beneficio para la Fundación de los Hospitales Civiles de Guadalajara.

Un libro

La cineasta mexicana Bertha Navarro comenzó ayer temprano una cosecha de reconocimientos bien conseguidos, primero con la presentación del libro biográfico *Cineasta sin fronteras*, escrito por la periodista Ana Cruz. Le siguió un fructífero diálogo con los medios de comunicación, preámbulo para el homenaje en el que se le entregó el Mayahuel de plata.

“Premiar a Bertha Navarro es premiar la voluntad de hacer cine venciendo todas las dificultades. Nuestra Bertha supo hacer lo monumental sin miedo al tamaño de las empresas, diciendo que sí se puede a lo que parece que no se puede”, aseguró durante la presentación del libro el director del Festival Internacional de Cine en Guadalajara, Jorge Sánchez Sosa.

Para Sánchez Sosa, la formación que la productora adquirió haciendo el registro de las luchas sociales de México y de Centroamérica, le fue útil, porque “aprendió a superar toda clase de obstáculos más allá de la derrota y haciendo lo mejor con lo precario”, afirmó en el paraninfo Enrique Díaz de León.

“Mexicana y ciudadana del mundo, supo desde el principio conectar territorios, intereses y proyectos entre fronteras.”

Desnuda y bella

GALA AGUILAR

Hoy en el teatro Diana presentan la película argentina *Desnuda en la arena*, hito en el género erótico, con la dirección de Armando Bo, a las 18:15 horas.

Todo comienza cuando una mujer se relaciona con un extorsionador. Ella, para obtener dinero y pagar el tratamiento de su hijo enfermo, acuerda que tendrá relaciones sexuales con políticos y será fotografiada, para que luego vendan ese material. Así lo hacen y la lista es larga.

En vez de una tragedia o drama, resulta una comedia, en la que destaca la figura de la protagonista, La Coca, interpretada por Isabel Sarli, en ese tiempo anunciada con las medidas perfectas: 115 centímetros de busto, 64 de cintura y 92 de cadera.

Esta película erótica muestra bellos paisajes de Panamá y actuaciones destacadas de algunos actores, como Fanny Navarro, reconocida en la época de Eva Perón y la propia Isabel Sarli, quien hizo mancuerna con Bo en varios filmes de ese tipo. También actúa el exconductor argentino Jorge Porcel, en un papel de político.

La película dura cerca de 87 minutos y fue filmada en 1969. Su director, Armando Bo, también la produjo y actuó en ella.

El realizador Armando Bo ha dejado huella en América latina, Estados Unidos y Europa, por sus filmes, en su mayoría eróticos, entre los que destacan: *El trueno en cualquiera* (1974), *Furia infernal* (1973) y *Embrujada* (1969).



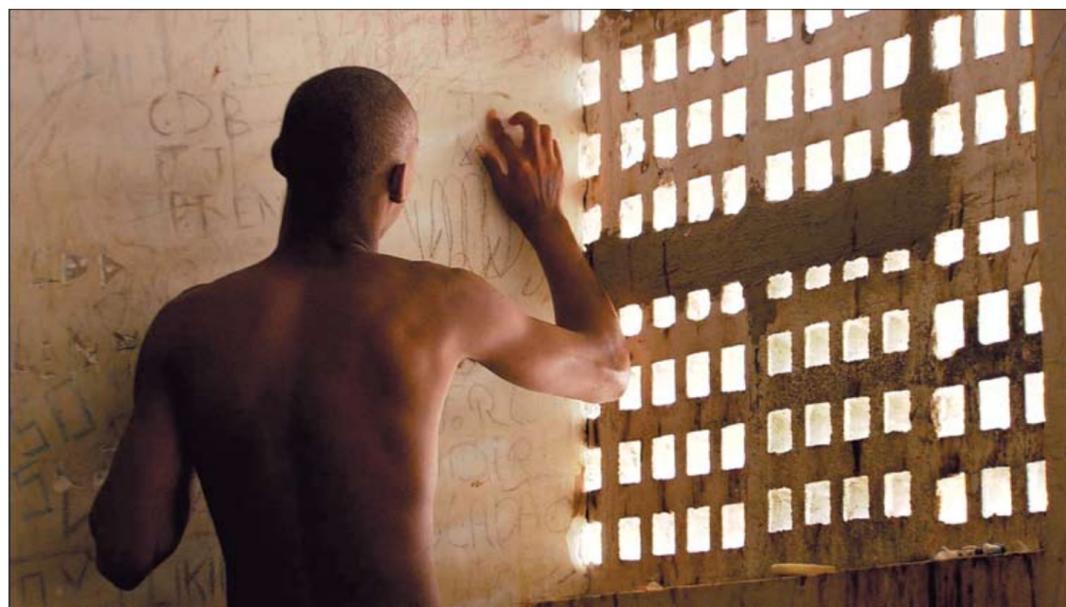
Desnuda en la arena

Director: Armando Bo

País: Argentina / 1969

Proyección: Teatro Diana, 18:15 horas

homenaje



▲
Fotograma del documental *Juizo*.
Fotos: Archivo

La frágil línea del cine

Los documentales sacuden hoy su mala fama y se presentan con una visión más fresca. Los trabajos exhibidos en el festival van desde la música, hasta la cocina, pasando por la fotografía y la historia. La cotidianidad disfrazada de arte. El documental, no cabe duda, llegó para quedarse

LORENA ORTIZ

En los últimos años la presencia del documental en las salas cinematográficas del país ha aumentado. La creación de festivales y muestras ha generado más salidas de exhibición de estas películas, por lo que cada vez son más los espectadores interesados en este género.

Lo anterior se debe a que muchas de las propuestas de los documentalistas son más novedosas. Algunos de ellos se han destacado por aportar nuevas formas narrativas al género, como la mezcla de ficción con realidad, los llamados falsos documentales, el empleo de la animación, así como la explotación de todos los recursos cinematográficos.

Documentales como *Los rubios*, de Albertina Carri o el de *Gabriel Orozco*, de Juan Carlos Martín, son un ejemplo de que el lenguaje audiovisual es

amplio y que la forma de contar y de narrar un acontecimiento no tiene que limitarse al uso de la entrevista y quedarse en el nivel de reportaje periodístico para televisión.

El director Juan Carlos Rulfo, quien este año viene al festival con el objetivo de encontrar financiamiento para su próximo filme *Érase una vez*, señaló que la importancia del documental es la misma que la de cualquier ficción: retratar la historia de este país. "Para mí no hay diferencia entre cine de ficción y cine documen-

tal: todo es cine. Aquí lo que importa es que tratemos de hacerlo cada vez más atractivo, interesante y juguetón, que no se quede en la simple información, sino que se aprovechen todas las posibilidades que te da la cinematografía".

El director del documental *En el hoyo*, dijo que lo más importante es lograr que el espectador se sienta identificado con lo que ve en la pantalla, independientemente del género. "Un documental puede ser una ficción o una ficción ser un falso documental. Eso depende del realizador. Hasta dónde quieres llegar y cómo quieres llegar, para esto no existe una receta. La línea entre documental y ficción es muy delgada. Cada quien la puede atravesar según le convenga. A veces uno piensa: necesito un personaje para que haga tales cosas y poder contar mi cuento como yo quiero, pero a veces no lo encontramos y hay que recurrir a la ficción. Es algo personal, que va en función de tus intereses. Es como preparar café en la mañana y pensar en qué lugarcito quieres sentarte a disfrutarlo".

16 en competencia

Este año participan 19 documentales en la sección oficial. De éstos, seis son mexicanos y el resto de diferentes países de Iberoamérica.

De México participan Luis Mario Bouchot, con *Cerca del olvido*. J. M. Cravioto presenta *Los últimos héroes de la península*. Juan Farré Rivera participa con *Niño Fidencia... de Roma a Espinazo*.

Dentro de esta misma sección, tres directoras extranjeras radicadas en México presentan documentales sobre diversos temas: Dora Juárez Kiczkovsky, originaria de Israel y arraigada en México desde la infancia, trajo *Perpetuum mobile II*, *En busca de una voz*. Diana Cardozo llega con *Siete instantes*. Christiane Burkhard, de origen alemán y radicada en México desde hace 15 años, interviene con su documental *Trazando Aleida*.

Los 13 documentales que forman la sección de Iberoamérica, son: *4 de Julio*, *La masacre de San Patricio*, de Juan Pablo Young y Pablo Zubizarreta; *Circunstancias especiales*, de Marañee Teleki y Héctor Salgado; *Construcción de una ciudad*, de Néstor Frenkel; *Cuando pase la neblina*, de Anne Slick y Daniel Bernstein; *Diario de Sintra*, de Paula Gaitán; *Jogo de cena (Juego de escena)*, de Eduardo Coutinho; *Juizo*, de María Augusta Ramos; *Lucio*, de Aitor Arregi y José Mari Goenaga; *María Lienz: aliento de orquídeas*, de John Petrizelli; *Old man Bebo*, de Carlos Caracas; *El pollo, el pez y el cangrejo real*, de José Luis López Linares; *Sueños lejanos*, de Alejandro Legaspi, y *Vengo de un avión que cayó en las montañas*, de Gonzalo Arijón.



Espejos y ventanas la otra mirada del género

LORENA ORTIZ

Esta es una sección fuera de competencia, con lo más alternativo del documental en el ámbito mundial. Directores de la talla de Mika Kaurismaki (Finlandia) o Günter Schwaiger (Austria), nos permiten respirar al presentar historias poco comunes dentro de este género. Lo anterior nos da la tranquilidad de saber que no todo es política, guerra o enfermedad en los tópicos del documental. También existen otras inquietudes.

En las 10 películas que conforman esta sección se encuentran los temas más variados, como *Los músculos afganos (Afghan muscles)*, del director danés Andreas M. Dalsgaard, que desde el mismo nombre nos lleva a pensar en un gimnasio y torsos desnudos. Es una historia acerca del fisicoculturismo, deporte que se ha convertido en uno de los más populares en Kabul, capital de Afganistán.

El director chino Weijun Chen muestra con su documental *Please vote for me*, cómo tres niños de primaria se disputan el poder en un salón de clases. El ganador tiene el derecho de regañar o de

reportar a los compañeros mal portados.

La ironía y el humor negro se hacen presentes con *El paraíso de Hafner [foto]*, de Günter Schwaiger, en que un hombre viejo, insolente, excriador de cerdos y muy orgulloso de ser un "Superalemán", espera el advenimiento del Cuarto Reich; a la pregunta de "¿Tú por qué dices que Hitler hizo todo bien, cuando en el mundo es conocido como un asesino?", responde: "¡Propaganda, propaganda, propaganda!"

Para los seguidores del director Ingmar Bergman, fallecido el año pasado, la directora y periodista sueca Marie Nyeröd, presenta *La isla de Bergman (Bergman island)*, una larga y detallada entrevista (85 minutos) al director en su casa, en la solitaria isla del Farö.

El finlandés Mika Kaurismaki, hermano de Aki, uno de los directores más alternativos de los últimos tiempos, presenta *Sonic mirror*, sobre el percusionista Billy Cobham y su técnica de interpretación; se trata de uno de los primeros bateristas que supo conjugar el rock con el jazz. El humor que caracteriza a los Kaurismaki se vuelve hacer presente en este documental, que viaja de Finlandia hasta las calles de Brasil, para

concluir en una institución suiza con autistas.

Uno de los platos fuertes de esta sección es *Annie Leibovitz: life through a lens*, dedicado a una de las mejores fotógrafas de toda la historia, a quien se le conoce tanto por sus fotos de celebridades en *Vanity Fair*, como por mostrar los horrores de la guerra (Sarajevo y Ruanda). Fue rodado por su hermana Bárbara y es la primera vez que Annie habla de su vida personal. Trata abiertamente su relación sentimental con la fallecida escritora y activista política Susan Sontag, así como sus problemas con las drogas. También muestra algunas sesiones fotográficas con personajes del espectáculo y la política, como Mick Jagger, Yoko Ono y Hillary Clinton, entre otros.

Los otros cuatro documentales de esta sección son *Black white gray: retratos de Sam Wagstaff y Robert Mapplethorpe*, de James Crump, una coproducción de Estados Unidos y Alemania; *Recycle*, de Mahmoud al Massad, coproducción de Jordania y Holanda; *Violencia contra las mujeres*, del director nacido en Argelia, Sid Ali Mazif, y *Che Guevara, el cuerpo y la leyenda*, de los directores italianos Raffaele Brunetti y Stefano Missio.



Pixies... y más

ÉDGAR CORONA

Dentro de la sección IN-EDIT Barcelona. Influencias musicales de ida y vuelta, fue proyectado el documental *Loudquietloud*, de los directores Steven Cantor y Matthew Galkin. La sala Guillermo del Toro, del Instituto Cultural Cabañas, sirvió como foro para disfrutar de este trabajo audiovisual, que toma como referente al grupo Pixies.

Tras la disolución en 1993, Black Francis (voz y guitarra), Kim Deal (bajo), Joey Santiago (guitarra líder) y David Lovering (batería), dejaron un vacío en la escena independiente de ese momento. Luego muchas agrupaciones tomarían el sonido de Pixies como influencia directa. Kurt Cobain declaró a la revista *Rolling Stone*: "básicamente intenté plagiar a Pixies".

Loudquietloud es un registro que abarca la gira de reencuentro que sostuvo el grupo en 2006. La propuesta de Steven Cantor y Matthew Galkin consiste en borrar límites y mostrar al espectador momentos íntimos de la banda. Esto se logra acertadamente a través de la captura de hechos y situaciones que confrontan a sus integrantes. Los testimonios resultan categóricos: Black Francis menciona que la desintegración del grupo tuvo como causa la lucha de egos entre él y Kim Deal.

El documental hace énfasis especial en qué hay detrás del músico, qué detrás de los escenarios. Entre fama, entrevistas y conciertos podemos ver cómo Black Francis se entrega a sus composiciones y familia. Kim Deal sostiene una relación simbiótica con su hermana y lucha por mantenerse fuera del consumo de drogas. Joey Santiago entabla a la distancia conversación con su esposa e hija, al tiempo que muestra preocupación por sus compañeros, y David Lovering sufre la muerte de su padre e intenta calmar ese dolor con valium.

Loudquietloud es una mirada al interior de este grupo. La secuencia final presenta a unos chicos que hacen música en un garage y que sueñan con convertirse en Pixies.

IN-EDIT
Barcelona.
(programa)

Martes 11
Todo mundo observa: The police desde adentro.
Director: Stewart Copeland. Sala Guillermo del Toro, 12:00 horas.

Miércoles 12
Del mambo al hip-hop.
Director: Henry Chalfant. Sala Guillermo del Toro, 12:00 horas.

Jueves 13
Vinicius. Director: Miguel Faria Jr. Sala Guillermo del Toro, 15:00 horas.

Viernes 14
Todo mundo observa: The police desde adentro.
Director: Stewart Copeland. Sala Guillermo del Toro, 20:00 horas.



Crónicas de México y Cuba

Las películas que se hicieron acreedoras al apoyo para postproducción, fueron *Crónicas chilangas* y *Vedado*. Los premios Guadalajara Contruye facilitarán recursos para que las producciones salgan a la luz

LAURA SEPÚLVEDA VELÁZQUEZ

Las producciones *Crónicas chilangas* (México) y *Vedado* (Cuba), resultaron ganadoras de los premios Guadalajara Construye, entregados en el XXIII Festival Internacional de Cine en Guadalajara.

Un total de 17 trabajos lucharon por obtener los premios, que tienen como objetivo ayudar a culminar producciones independientes que por problemas económicos no han sido concluidas.

El productor de *Crónicas chilangas*, Luis Díaz, explicó que este premio lo deja muy satisfechos, ya que el camino para llegar hasta aquí ha sido complicado y difícil, pero afortunadamente hay segmentos como éste en el festival, que es una buena plataforma para proyectos casi terminados.

“El aspecto financiero es complicado en general en la industria filmica, pero para los

jóvenes creadores lo es aún más, porque no tienen un nombre todavía. Es más complicado que quieran invertir, pero este es un ejemplo de que sí se puede”.

Indicó que además del aspecto financiero, la falta de confianza de los inversionistas y productores en los nuevos valores es uno de los principales retos.

“Siempre buscan a la gente reconocida, a pesar de que atrás vienen nuevos talentos. Los festivales son un espacio importante, ya que además de que mejoran en cada edición, constituyen un buen marco para reunir en un solo lugar a todos los elementos que hacen al cine, y ahí mismo se conozcan y empiecen o terminen los nuevos proyectos”.

Explicó que *Crónicas chilangas* es un largometraje con tres historias, tres obsesiones, tres personajes, como los otros 99 millones de personas que existen en el país, que de repente en algún momento se entrelazan.

▲
El productor de *Crónicas chilangas* (al centro) en el momento de ser felicitado, tras ganar el premio.
Foto: Giorgio Viera

“No necesariamente es el desenlace, pero lo que tratamos de mostrar es cómo podemos vernos en alguna parte o reconocernos en algunas de esas tres historias”.

En cuanto a la premiación, Luis Díaz explicó que “es impresionante. Esos no eran los premios que estaban programados. Lo estipulado era un *transfer* digital o una copia en 35, subtitulada, pero a nosotros nos dieron todo. Vamos a terminar la película. Estoy impresionado por el apoyo. Creo que consideran que podemos hacer una buena película. Esperemos en unos cuatro meses tener la primer copia”.

Para Sebastian Barriuzo, joven cubano y productor de *Vedado*, este premio lo primero que les deja es mucho trabajo por hacer, además de que los pone a pensar de manera más seria y les da la oportunidad de terminar la película.

“Es nuestra primera película, nuestro primer festival, nuestra primera vez en muchas cosas. Por ello el nivel de emoción es bastante grande. Los retos para los nuevos creadores en Cuba son no quedarnos sentados: debemos seguir trabajando”.

Vedado trata sobre la soledad de la juventud cubana, las desilusiones en un barrio nostálgico de La Habana. También aborda problemas generacionales, habla del amor y los desencuentros.

Premio TVE

El premio que otorga la Televisión Española en el IV Encuentro Iberoamericano de Coproducción Cinematográfica, consiste en un mínimo de 150 mil y un máximo de 250 mil euros para la adquisición de derechos de antena. El ganador fue el proyecto *Latinos*, de Víctor Gaviria, presentado por la productora El Baile de Colombia.

El premio no pudo ser recogido por la productora, quien tuvo que viajar de último minuto a Colombia.

Latinos explorará varias historias sobre inmigrantes en Madrid, adaptadas de entrevistas a personas en esta situación. Dicha producción fue seleccionada entre 25 proyectos iberoamericanos, los cuales analizaban temáticas como la adolescencia y la migración. 🌿

Los premios para *Crónicas chilangas*

- © Subtitulaje.
- © Servicios de laboratorio de procesos digitales de postproducción hasta la primera copia compuesta.
- © Honorarios del editor.
- © Distribución internacional.
- © Un transfer de digital a 35mm.
- © Finalización del audio hasta la mezcla final.

Los premios para *Vedado*

- © Mil dólares en efectivo como apoyo para la terminación del proyecto.
- © Subtitulaje de un video y 500 dvds para su promoción.
- © 20 mil dólares en servicios de postproducción.
- © Boleto de avión para realizar los procesos en México.
- © Finalización del audio del video hasta la mezcla final.

mercado

El lugar de las visiones

En un auténtico taller para estudiantes y jóvenes realizadores se ha convertido Visionary Campus Guadalajara. Directores como Brian de Palma y Fernando Birri hablaron sobre su experiencia en el mundo cinematográfico

JOSEFINA REAL

El proyecto Visionary Campus Guadalajara inició ayer, con el entusiasmo de jóvenes creadores documentalistas, profesionales y estudiantes. Este último grupo fue el mayoritario y el que más dudas y comentarios formuló a los expertos en cine.

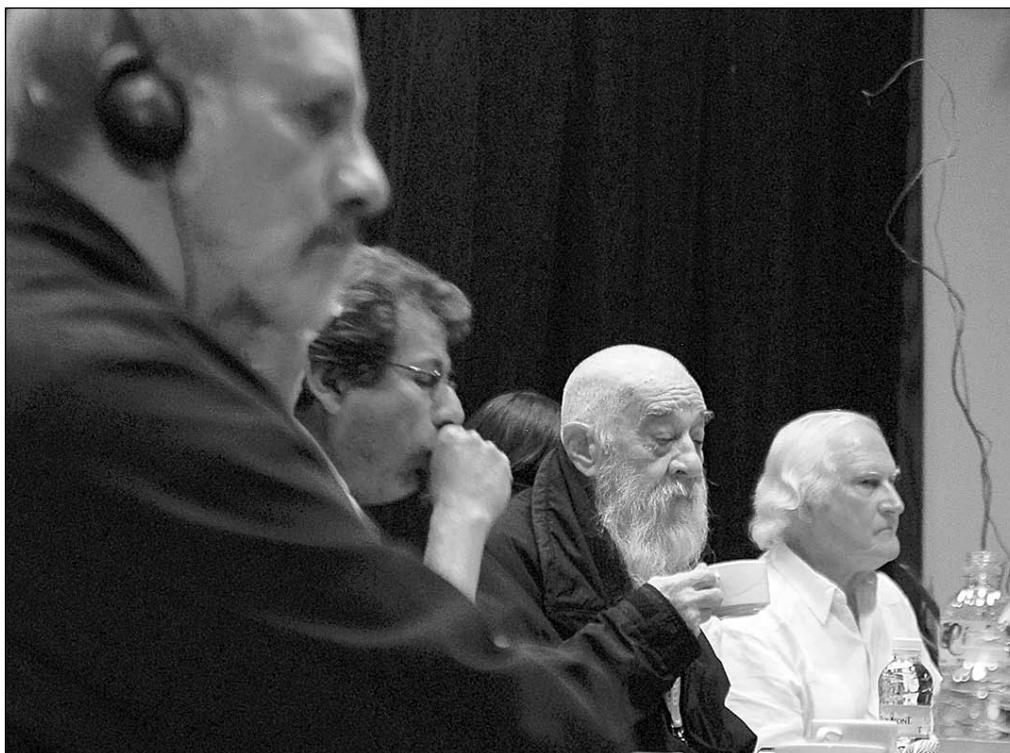
Las y los jóvenes estudiantes de arte y cine no titubearon al hacer preguntas: desde cómo elegían a los protagonistas, el tipo de formato, el color, el audio, costos de producción, hasta cómo seleccionar el título de una película.

Una de las asistentes dijo al director de cine Fernando Eimbcke: "creo que se pierde la secuencia en una de tus escenas de *Lake Tahoe*". El cineasta admitió el detalle con un movimiento de cabeza.

Berlinale Talent Campus es la institución creadora del concepto. Tiene como objetivo financiar la realización de películas en regiones donde la cinematografía está limitada a causa de crisis políticas y/o económicas. Los proyectos deben tener como requisito una sintonía cultural con la región de la que provienen y contribuir al desarrollo de la industria cinematográfica local.

Después de la iniciativa de Berlín, surgió Visionary Campus Guadalajara, para desarrollar la misma labor que en Berlín y cubrir la región de Centroamérica y el Caribe, adelantó Noé Hernández, uno de los coordinadores del Visionary y estudiante de artes visuales en el Centro Universitario de Arte, Arquitectura y Diseño (CUAAD).

Agregó que la sede de Berlín apoya los proyectos europeos. "En Argentina se cubre lo correspondiente a Sudamérica. Entonces nosotros vamos a cubrir Centroamérica, el Caribe y México. Esto pudiera ser una realidad para el siguiente Fes-



▲ En primer plano Brian de Palma; le siguen Nicolás Echavarría y Fernando Birri. Foto: Giorgio Viera

tival Internacional de Cine en Guadalajara".

Vincenzo Bugno, fundador y co-manager de Berlinale World Cinema Fund, estuvo atento en cada una de las actividades de Visionary.

A partir de hoy martes, conferen-

cias y charlas con los profesionales. Serán exclusivas para los 70 jóvenes estudiantes que resultaron seleccionados, sin costo alguno para ellos. La finalidad es que tengan un panorama general sobre la industria del cine, la cultura y el arte. ✨

taller

Aída Jiménez Estudiante del Centro de Arte Audiovisual

"Me pareció muy interesante, sobre todo la explicación de qué tendríamos que hacer para conseguir los fondos, los recursos económicos y el proceso de distribución. Creo que me colocó en una perspectiva diferente en cuanto a lo que es el cine latinoamericano". ✨

Judith Torres Estudiante del Centro de Arte Audiovisual

"Me hizo reflexionar sobre el desconocimiento de las leyes mexicanas relacionadas con la producción y coproducción. Sólo decimos que vamos a hacer cine. Me hubiera gustado más escuchar de los ponentes cuáles son las leyes que rigen al cine independiente y cómo cuidarnos de los sindicatos". ✨

GRANDES DIRECTORES



De ficción y poesía

LAURA SEPÚLVEDA VELÁZQUEZ

La realidad ficcionada y la poesía documentada, fue el tema de un panel de discusión dentro de las actividades del Visionary Campus. En esta charla, diversos cineastas encabezados por Brian de Palma coincidieron en señalar que esa es una discusión interminable. Sin embargo, ambas son cine.

Para Fernando Solana, cuando no tenemos acceso a la realidad, hay que inventarla y un *filme* no es un documental, sino una película. El cine siempre constituye una mirada detrás de un rectángulo. El director selecciona la realidad.

"No creo que haya límites tajantes entre la ficción y la poesía documentada. La poesía tiene eso extraordinario de ser un disparador del imaginario y cada quien hace su propio viaje".

El director de *Cabeza de Vaca*, Nicolás Echavarría, afirmó que sí existe una diferencia y está siempre latente la pregunta de por qué esto es documental y por qué aquello es ficción.

"Creo que existe una diferencia, pero es difícil definir cuáles son las reglas de una y otra manera de hacer cine. Esta diferencia se puede palpar, pero es difícil de explicar. Quisiera tener la fórmula para distinguir uno de lo otro. Considero que un documental debe tener ficción y quien se dedica a ésta, hace cosas diferentes, pero eso no significa que un documentalista no pueda ser cineasta".

Brian de Palma explicó que sin duda ambos géneros son un gran tema e hizo algunas referencias de sus películas y del manejo de la realidad que logran los grandes medios de comunicación cuando manipulan la información. ✨



close up

tacuba

Nosotros venimos de una generación de rockeros que proponía la mexicanidad. Eso surgió a partir de una necesidad social que involucraba no parecerse a grupos extranjeros. Cada generación posee su propio interés; ahora veo a muchos jóvenes que cantan en inglés y que ponen sus canciones en Myspace. La necesidad es otra y es válida. La música sirve para expresarse y comunicarse con los demás.

sino

En este disco lo que hicimos fue retomar influencias, algo que tal vez habíamos rechazado para formar Café Tacuba. Todo surge a partir de la necesidad del momento.

guadalajara

Tengo muy buenas expectativas del concierto que daremos en Guadalajara. Hay personas que se han acercado y comentan que ya tienen su boleto. Café Tacuba siempre trata de hacer la presentación de sus discos tiempo después de su salida, para que el público conozca el material. Por supuesto que haremos un recorrido musical esa noche.

POR ÉDGAR CORONA

documental

Comenzamos esta idea el año pasado. El viaje que hicimos a Japón nos indicó que era un buen periodo para efectuar la documentación. El proyecto ha ido cambiando. Se encuentra en proceso y existe la posibilidad de ampliarlo. El trabajo lo estamos haciendo con Ernesto Contreras, director de la película *Párpados azules*. Algo que tenemos muy claro es respetar la visión de Ernesto sobre Café Tacuba.

in-edit

Fue una invitación bastante interesante. Me enviaron dieciocho documentales, de los cuales tuve que escoger seis. Esto fue como tener una enciclopedia en casa. Al momento de ver los documentales, me di cuenta de que son una herramienta didáctica que hay que explotar al máximo, y que junto con la música hacen una combinación muy atractiva. Por un lado, los documentales podrían considerarse aburridos o tediosos, pero la música los salva. Me propusieron seguir una línea para escoger los trabajos. Consistía en que hablaran sobre la influencia que puede tener la música regional hacia el mundo entero. Partí sobre esa premisa, que poco a poco se diluyó; en los tiempos que vivimos ya no existe una división entre el aquí y el allá. Hay documentales de Police y Pixies, grupos que dejaron una influencia muy grande. *From mambo to hip-hop* es un trabajo que muestra cómo la música se nutre de diversas expresiones culturales y logra trascender.



▲ Foto: Francisco Quirarte

música e imagen

Es conocido y respetado por su trabajo como músico. Desempeña el papel de guitarrista con Café Tacuba, probablemente el grupo de rock más trascendente de Latinoamérica. Su carrera como solista incluye las producciones *Oso* y *Lejos*. Dentro del Festival Internacional de Cine en Guadalajara, se encargó de la curaduría del apartado *In-Edit Barcelona*. *Influencias musicales de ida y vuelta*, estará en la sala Guillermo del Toro, del Instituto Cultural Cabañas. El 29 de marzo Café Tacuba presentará su nuevo disco, *Sino*, en el auditorio Telmex, para después formar parte del prestigioso Festival Coachella, que se celebra en Indio, California.

Joseelo Rangel